



الاشتراطات العامة
والمواصفات الفنية للمناقصة العامة
لعملية / توريد اثاث
(تختة إمتحان / كراسي / دواليب لحفظ
المستندات)

جامعة الزقازيق

الثلاثاء جلسة ٢ / ١٢ / ٢٠٢٥

محررة الشراء - ٥٩٩٠٩٩

كراسة الشروط والمواصفات
بخصوص: المناقصة العامة
لعملية : توريد اثاث (تختة إمتحان - كراسي - دواليب لحفظ المستندات)
جلسة / / ٢٠٢٥

أولاً: الشروط العامة

- (١) يجب على مقدمي العطاءات معاينة الرسومات والمواصفات المرفقة وأنه يقبل جميع الشروط.
- (٢) المقاييس التقديرية والتصميمات الهندسية للأعمال موضوع المناقصة المعدة قبل الإدارة العامة للشئون الهندسية .
- (٣) على مقدمي العطاءات ختم كراسة الشروط بختم الشركة واعادتها في المظروف الفنى مرة اخرى وهذا يعتبر موافقة من الشركة على جميع الشروط الموجودة بالكراسة .
- (٤) يحظر على العاملين بالجهات التي تسرى عليها احكام القانون رقم ١٨٢ لسنة ٢٠١٨ التقدم بالذات أو الواسطة بعطاءات أو عروض لهذه المناقصة كما لايجوز تكليفهم بالقيام باعمال خاصة بالمناقصة أو الشراء منهم .
- (٥) تسرى احكام القانون رقم (١٨٢) لسنة ٢٠١٨ م باصدار قانون تنظيم التعاقدات التي تبرمها الجهات العامة والقانون رقم (٥) لسنة ٢٠١٥ م بشأن تفصيل المنتجات الصناعية المصرية في العقود الحكومية ولائحته التنفيذية على كراسة الشروط والمواصفات والعقد المبرم.
- (٦) يلتزم مقدم العطاء بتقديم الشهادة الدالة على استبقاء نسبة المكون الصناعي المصري الصادرة من اتحاد الصناعات المصرية والمعتمدة من الهيئة العامة للتنمية الصناعية عند تقديم عطاءه، وتكون ضمن المستندات الواجب ارفاقها بالمظروف المالى ((التزام على الشركات الحاصلة على تلك الشهادة)) (مادة (٧) من اللائحة التنفيذية للقانون رقم (٥) لسنة ٢٠١٥))
- (٧) يتم اعفاء المنشآت الصغيرة والمتناهية الصغر من نصف التأمين الابتدائي ومن نصف التأمين النهائي اذا كان المنتج الصناعي محل التعاقد مستوفيا لنسبة المكون الصناعي المصري وترد القيمة المشار اليها عند تقديم تلك الشهادة . (مادة رقم (٧) من القانون رقم (٥) لسنة ٢٠١٥))
- (٨) التزام مقدمي العروض بالتسجيل على بوابة التعاقدات العامة . (مادة رقم (٨٥) من القانون رقم ١٨٢ لسنة ٢٠١٨ م))
- (٩) الالتزام التام بقرار رئيس مجلس الوزراء رقم ١٢٢ لسنة ٢٠١٥ م الذى يتضمن عدم الشراء من المنتج المستورد في حالة وجود بديل محلي ، وعلاا ان يتم الرجوع في هذا الشأن لكل من هيئة التنمية الصناعية وهيئة المواصفات والجودة ووزارة الدولة للانتاج الحربى للوقوف على مدى توافر الصنف مع المنتج المحلى من عدمه.
- (١٠) على المورد تقديم عينة من كل صنف مطلوب توريده يوم جلسة فتح المظاريف الفنية وفي حالة عدم تقديم عينة يعتبر العطاء مرفوض ويتم تسليم العينات إلى أى مخازن الجامعة ولا يحق لأى شركة الإطلاع على العينات المقدمة من الشركات الأخرى .
- (١١) جميع أنواع الاثاث المطلوبه والموضحة بالجداول المرفقه تكون طبقاً للمواصفات والرسومات المرفقة ويتم التصنيع طبقاً لاصول الصناعة والاصول الفنية ويجب علي مقدم العطاء ايضاح كافة المواصفات الفنية للأصناف المطلوبة ومن حق الجامعة ايفاد من يلزم من طرفها لمعاينة الاصناف التى سوف يتم توريدها من قبل الشركة الرسى عليها المناقصة اذا تطلب الامر ذلك وتتم المعاينة بمقر تصنيع مقدم العطاء وذلك بعد الترسية وسوف يتم التنسيق مع الشركة التى سوف يتم الترسية عليها المناقصة في هذا الشأن

ثانياً: شروط تقديم العطاءات

- (١) تقدم العطاءات بأسم السيد الأستاذ الدكتور / أمين عام الجامعة - داخل مظروفين أحدهما فى وآخر مالى موقعة من أصحابها على نموذج العطاء.
- (٢) يجب أن يثبت على مظروفي العطاء الفنى والمالى نوعه من الخارج على ان يوضع المظروفين داخل مظروف مغلق بطريقة محكمة ويكتب عليه السيد الأستاذ (أمين عام الجامعة - الإدارة العامة للمشتريات والمخازن) .
- (٣) يجب أن يحتوى المظروف الفنى على تأمين ابتدائي قدره ٣٥.٠٠٠ جنيه (فقط ثلاثمائة وخمسون الف جنيه لا غير) يسدد نقدا أو ب خطاب ضمان ابتدائي بنكى صادر من أحد البنوك المصرية المعتمدة - غير مشروط وفي الحدود المصرح بها - على أن يكون الخطاب سارى لمدة أربعة أشهر تبدأ من تاريخ فتح المظاريف الفنية - على أن يزداد التأمين الابتدائي إلى نسبة ٥٠% عند الرسو كتأمين نهائى .
- (٤) فترة سريان العطاء ثلاثة شهور تبدأ من تاريخ فتح المظاريف الفنية.
- (٥) كما يجب أن يرفق بالمظروف الفنى :
 - i. صورة من البطاقة الضريبية.
 - ii. آخر إقرار ضريبى.
 - iii. صورة من السجل التجارى .

م. د. / /

- iv. صورة من السجل الصناعي إن وجد .
 - v. صورة من التسجيل بالضريبة على القيمة المضافة.
 - vi. صورة من سابقة أعمال مماثلة و معتمدة من جهة حكومية أو قطاع حكومي .
 - vii. عند تقديم عطاء من منشأة تجارية لأكثر من شخص واحد فيجب أن ترفق صورة من عقد المشاركة والنظام الاساسى للشركة ومن له حق التوقيع
 - viii. أقرار بمعاينة كافة التفاصيل و الشروط والمواصفات الفنية والرسومات التفصيلية لكافة انواع الاثاث المراد توريده موضوع المناقصة معاينة نافية للجهالة .
 - ix. البرنامج الزمني للتوريد ومدته.
 - x. التسجيل على الفاتورة الالكترونية.
 - xi. صورة التسجيل على بوابة التعاقدات الحكومية .
 - xii. تقديم ميزانية مالية لأخر عامين معتمدة من محاسب قانوني .
- (٦) تحدد يوم الموافق / / ٢٠٢٥ م الساعة الثانية عشر ظهرا موعدا لجلسة فتح المظاريف الفنية مع مكتب السيد د.أ/امين عام الجامعة .

ثالثاً: الشروط المالية

- (١) يجب أن يحتوى المظروف المالى على قوائم الأسعار على أن تكون الأسعار شاملة القيمة المضافة .
- (٢) على مقدمى العطاءات مراعاة مايلي في اعدادة لقائمة الأسعار (جدول الفئات) التى يتم وضعها داخل المظروف المالى .
- i. تكتب أسعار العطاء بالحبر الجاف رقما وحروفا باللغة العربية ويكون سعر الوحدة في كل صنف ماهو مدون بجدول الفئات عدداً أو وزناً أو غير ذلك دون تغير أو تعديل في الوحدة - ويجب أن تكون قائمة الأسعار مؤرخة وموقعة من مقدم العطاء.
- ii. لا يجوز لمقدم العطاء شطب أى بند من بنود أو من المواصفات الفنية أو إجراء تعديل فيه مهما كان نوعه .
- iii. لا يجوز الكشط أو المحو في جدول الفئات - وكل تصحيح في الأسعار أو غيرها يجب إعادة كتابته رقما وحروفا والتوقيع .
- iv. إذا رغب مقدم العطاء في إبداء أية ملاحظات خاصة بالنواحي الفنية فتثبت في كتاب مستقل يتضمن المظروف الفنى .
- v. لا يلتفت إلى أى إدعاء من صاحب العطاء لحصول خطأ في عطاءة إذا قدم بعد فتح المظاريف الفنية .
- vi. إذا سكت مقدم العطاء عن تحديد سعر البند - للجهة الحق أن توضع للبند الذى سكت مقدم العطاء عن تحديد فئة - أعلى فئة لهذا البند في العطاءات المقبولة وذلك للمقارنة بينه وبين سائر العطاءات فإذا أرسيت عليه المناقصة فيعتبر إنه إرتضى المحاسبة على اساس أقل فئة لهذا البند في العطاءات المقبولة ودون أن يكون له حق المنازعة في ذلك .
- vii. لا يعتد لاي عطاء أو تعديل فيه يرد بعد الميعاد المذكور ولايسرى ذلك على أى تعديل لصالح الجهة الاداريه يقدم من صاحب اقل العطاءات المطابقه للشروط والمواصفات طالما انه لا يؤثر على اولوية العطاء.
- viii. يتم وضع الاسعار بالجنية المصري لكل صنف علي حدة وذلك على اساس سعر الوحدة ويتم تحديد قيمة اجمالي كل بند واجمالي العطاء علي ان يشمل السعر ضرائب القيمة المضافة المستحقة قانونا ويوضح ذلك صراحة بالعطاء واذا سكت مقدم العطاء عن ايضاح ان السعر يشمل لضريبة القيمة المضافة يعتبر ذلك اقرا منه بأن السعر شاملا لهذه الضريبة كما يشمل السعر ايضا كافة الاستقطاعات الحكومية المعمول بها - و يشمل السعر التسليم بمخازن الجامعة او اماكن التسليم المحدده وفقا لتعليمات الجامعة
- ix. يتم كتابة اسعار العرض المالى المقدم الشركة على المقايسة التقديرية المرفقة و المطروحة من الجامعة فقط ولا يحق إلى الشركة كتابة العرض المالى المقدم على مقايسة أخرى او على ورق الشركة ويعتبر العرض المالى مرفوضاً في حالة تقديم عرض مالى على غير مقايسة الجامعة .
- x. عدم تقديم أى مرادفات للأسعار او عروض بديلة .

رابعاً: صرف المستحقات

- (١) يتم صرف المستحقات طبقاً لنصوص وأحكام القانون ١٨٢ لسنة ٢٠١٨ م بشأن المناقصات والمزايدات ولائحة التنفيذية وتعديلاته
- (٢) الدفع : بعد الفحص و الإستلام بمخازن الجامعة او طبقاً لتوزيع الجامعة عل مختلف الإدارات وذلك بموجب امر دفع بنكي..
- (٣) ان يكون التوريد مطابق تماماً للمواصفات الفنية و الرسومات الواردة بالمقايسة و طبقا لاصول الصناعة والاصول الفنية .
- (٤) تلتزم الشركة المورد بالالتزام بتنفيذ العقد طبقاً لأمر التوريد وطبقاً لما ورد بكراسة الشروط والمواصفات والمقايسة والرسومات.

م (رابعاً)

١

١

١

١



خامسا : شروط ومدة التوريد

- (١) الشركة مسئولة مسئولية كاملة (مدنيا - أو جنائيا) عن اى أضرار أو خسائر ناجمة أثناء التوريد.
- (٢) تكون الشركة مسئولة عن الأضرار التي قد تترتب على وجود أى عيوب فنية باى صنف تم توريده وتحمل كامل المسئولية عما يحدث من أضرار بسبب هذه العيوب وسيتم تحميل الشركة كافة المصاريف التي ستتحملها الجهة الإدارية إذا ظهرت عيوب تحول دو إستخدام الصنف .
- (٣) تكون الشركة مسئولة عن التوريد طبقاً لشروط التعاقد الواردة ايضاً بأمر التوريد الصادر لها وفي حالة التأخير في تنفيذ ما ورد بالامر يتم إحساب غرامة تأخير بالنسب المنصوص عليها وفقاً لأحكام القانون و اللوائح المعمول بها .
- (٤) تلتزم الشركة التي سوف يرسو عليها العطاء بنقل الاصناف الراسية من الشركة الراسية عليها المناقصة الى مخازن الجامعة او اماكن التسليم المحدده وفقاً لتعليمات الجامعة ويتم ذلك بمعرفة الراسي عليه العطاء وبواسطة سيارات مخصصة لنقل الاثاث مؤمنة تأميناً كاملاً ويكون مع كل سيارة مجموعة فنية متخصصة لتلافي اية ملاحظات قد تحدث للاثاث نتيجة لعمليات الشحن من الشركة والتفريغ بمخازن الجامعة او الجهات المحددة وفقاً لتعليمات الجهة والتسليم
- (٥) مدة التوريد: (شهران) تبدأ من اليوم التالى لإستلام أمر التوريد .
- (٦) تلتزم الشركة الموردة بتسليم الاثاث فيما يخص الاصناف الموردة بمخازن الجامعة او في الجهات الطالبه لها بمعرفة الجامعة وذلك في ايام ومواعيد العمل الرسمية إذا طلب ذلك .
- (٧) للجامعة الحق في فسخ العقد او تنفيذه على حساب الشركة إذا اخلت الشركة باى شرط من شروط التعاقد .

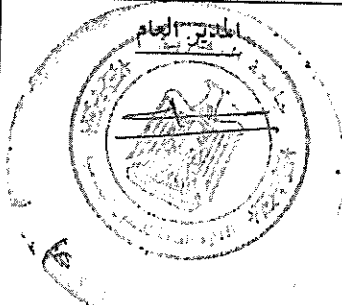
سادسا : الشكاوى والمخالفات

- (١) يجوز تجزئة العطاء بين اكثر من شركة.
- (٢) في حالة إخلال الجهة بإحكام قانون تنظيم المناقصات والمزايدات الصادر بالقانون رقم ١٨٢ لسنة ٢٠١٨ ولائحته التنفيذية يحق لصاحب الشأن التقدم بشكوة الى مكتب التعاقدات الحكومية للنظر والبت في الشكوى وتسوية الخلافات ويكون تقديم الشكوى للمكتب المذكور وفقاً للمواعيد التالية .

الحالة	المدة المسموح بها
شكاوى متعلقة بإجراءات الطرح وكراسة الشروط	قبل الموعد المحدد لفتح المظاريف الفنية بيومى عمل على الأقل
شكاوى متعلقة بالبت الفني	قبل الموعد المحدد لجلسة فتح المظاريف المالية بيومى عمل على الأقل
شكاوى متعلقة بالبت المالى	قبل الموعد المحدد للتعاقد بيومى عمل على الأقل
شكاوى متعلقة بدخول إجراءات التعاقد حيز التنفيذ	يتم تقديمها بعد يومى عمل على الأكثر من صدور القرار الذى يتصور منه الشاكى

تخضع هذه المناقصة لنصوص وأحكام القانون ١٨٢ لسنة ٢٠١٨ بشأن تنظيم التعاقدات التي تبرمها الجهات العامة ولائحته التنفيذية

الصادرة بقرار وزير المالية رقم ٦٩٢ لسنة ٢٠١٩ .



رئيس اللجنة
د. نيا عاصم

الدكتور
د. نيا عاصم

١ -
٢ -
٣ -



الإدارة العامة للشئون الهندسية

مقاييسه دولاب لءفظ المسنداء عدد (٢) ضلفة

م	اسم الصنف	العدد	سعر الوحدة	الاجمالي
١	- بالعدد توريد دولاب لءفظ المسنداء عدد (٢) ضلفة مقاس ١٠٠م طول ٤٤× سم عرض ٢٠٠× م ارتفاع (يصنع الدولاب من خشب الكونتر الفنلندي من اءود الاءواع سمك ١٨ مم ويلصق عليه بالـ HPL من الوءهان بمكبس حراري (بالغراء المءصص للكبس) باللون الشيربي ويلم تركيب قشاط علي دائر الدولاب والضلف والأرفف (ءميع الاءرفف الظاهرة) من الخشب الزان الايطالي سمك ١ سم ويءءوي الدولاب علي ٤ أرفف + ٢ وزرة سفلية ويلم ءءمعية بالغراء والكوايل (الأسر أو الخوابير الخشبية) مع ءخشين سطح نقطة الاءقاء ويءهن الدولاب بءهان شفاف لون خشب الـ HPL (يلم عمل صنفرة وءلاءة اوءه سيلر ووءه ورنيش مط من اءود الاءواع من عينة معءمة). - يلم ءءميع ضلف الدولاب بءد (٤) مفصلة بنز ٧ سم من النوع الءقيل من اءود الاءواع من عينة معءمة. - يلم تركيب رزة معدنية لسهولة القفل من اءود الاءواع من عينة معءمة - يلم تركيب عدد (٢) ءرباس نحاس ٥ سم في أعلى وأسفل الضلفة اليسرى لءءبيء الضلفة أثناء القفل. - محل عليها ٤ كعوب معدنية دائرية بقطر ٤ سم وبسمك مناسب لرفع الدولاب عن الارض للءفظ عليه من الرطوبة من اءود الاءواع من عينة معءمة. - ءميع الاءرفف الداخلية ءابئة. - محمل علي البند تركيب مقبض اسءانلس لكل ضلفة من اءود الاءواع من عينة معءمة. - محمل علي البند عمل مصء من الخشب الزان من اءود الاءواع من عينة معءمة. - يراعى في ءنفذ الدولاب اءباع اصول الصناعة في ءميع اعمال النءارة والءشطب. - مرفق رسوماء بها ءميع الءفاصيل وءءبر ءزء لا يءءزء من المواءفاء الفنية للمقاييسه. - يلم ءءءم عيناء لءميع مءونات الدولاب قبل الءنفذ لاءءماءها. - يلم ءءءم عينه كاملة للدولاب قبل اسءمال العدد لاءءماءها ومطابقتها للمواءفاء ءم يلم الءوريد. - يلم اءباع ءعليماء لءنة الفءص والمواءفاء الفنية والبند كامل مما ءمعيه.	بالعدد ١٠٠٠		

مءير الإدارة العامة للشئون الهندسية

بءم

مءال

1.80

القشاش الداخلي للضلفة اليسرى ١ سم

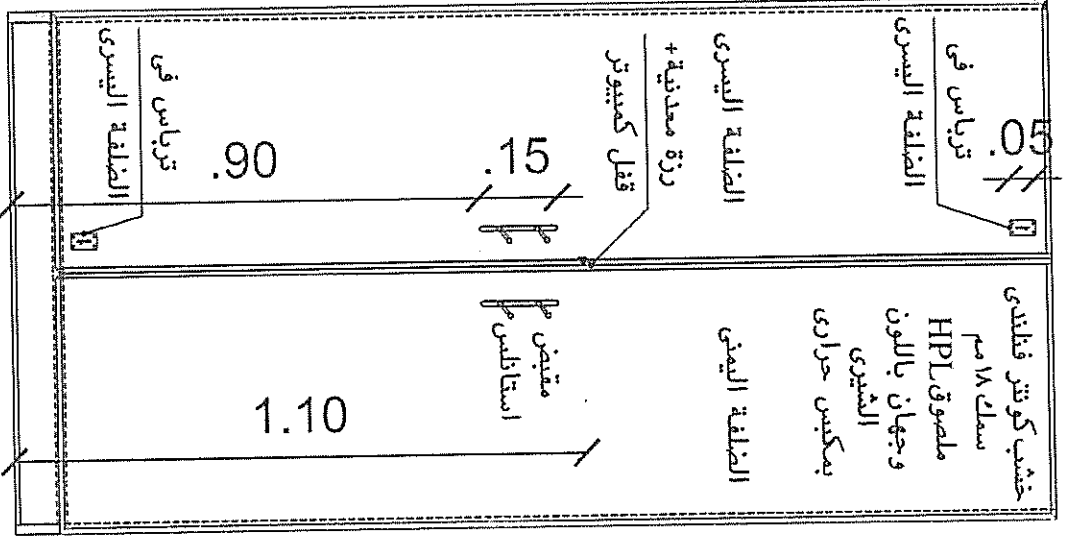
2.00

.50

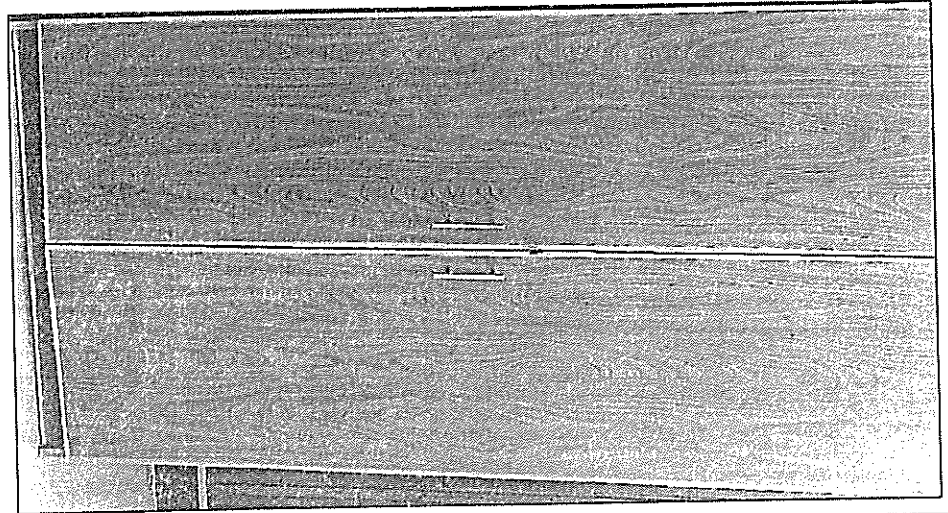
.50

1.00

1.92



واجهة الدواليب



باللون الشيري

HPL

إعلان

2.00

.01

قشاط زان ١ سم

بكامل المحيط

.02

.44

الواجهة الجانبية للدولاب

عينة

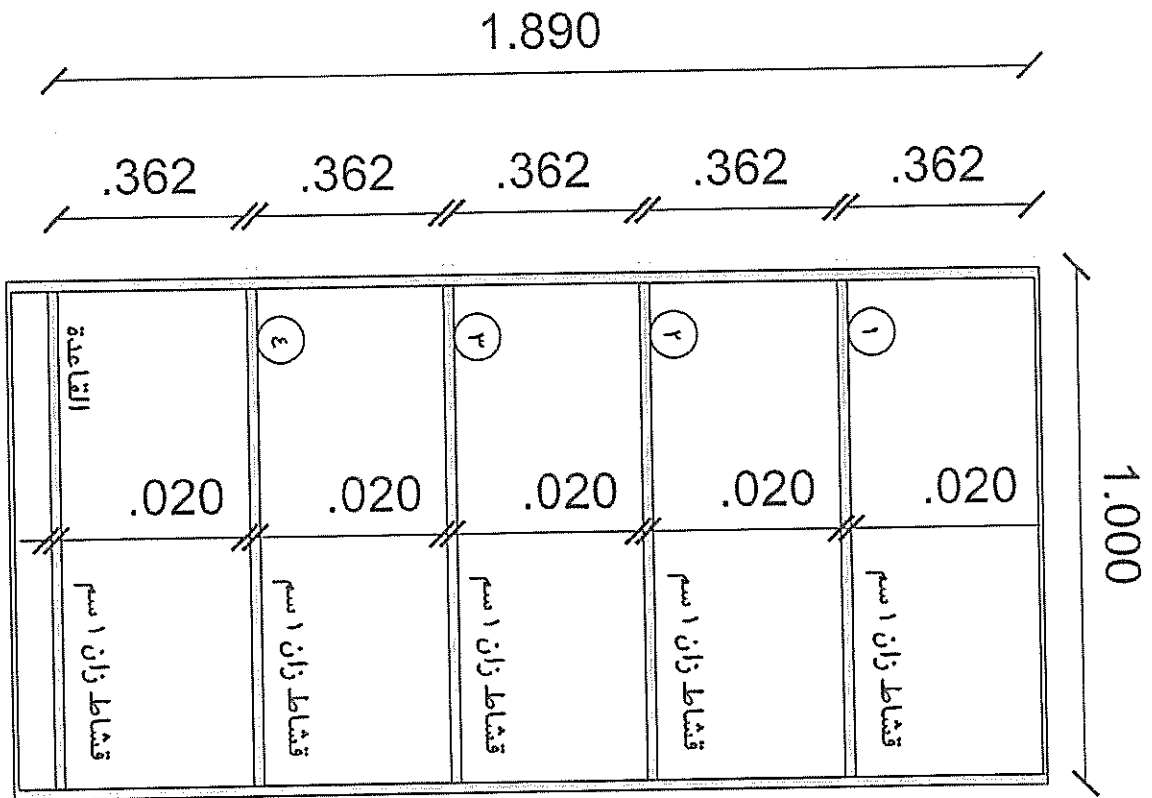




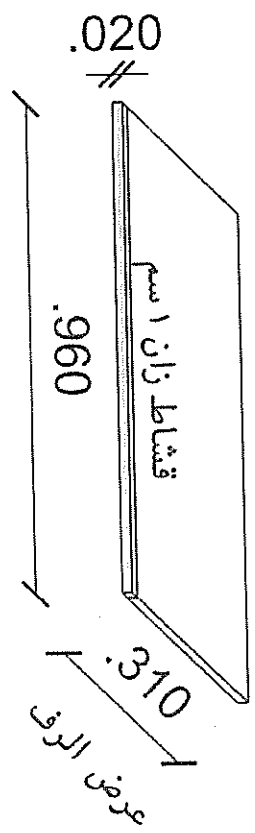


مجموعه

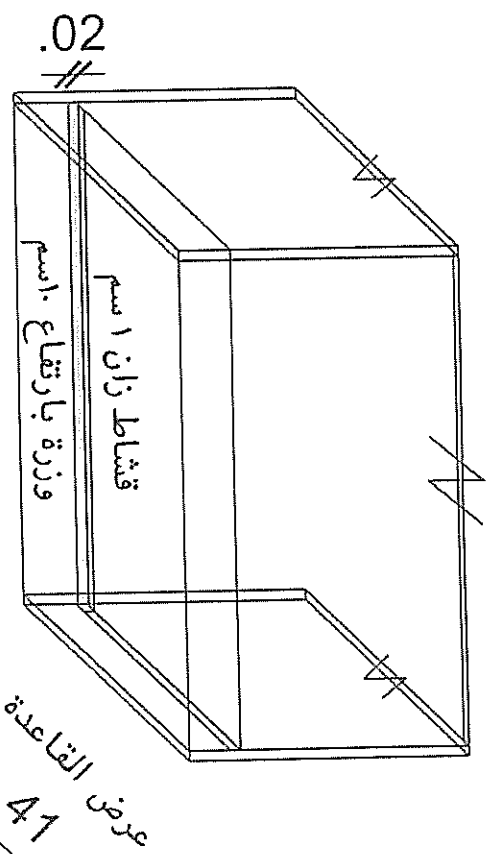
تقسيمات الدولاب



ابعاد الرف



قاعدة الدولاب



مجموعه

عرض الدولاب ٠.٤٤



الإدارة العامة للشئون الهندسية

مقاييس كراسي

م	اسم الصنف	العدد	سعر الوحدة	الاجمالي
١	- بالعدد توريد كراسي مقاس ٤٢ سم طول ٤٨ سم عرض ١,٠٧ م ارتفاع (يصنع الكرسي من علب الحديد المربعة مقاس ٢,٥٠ سم * ٢,٥٠ سم * ١,٥٠ مم سمك والقاعدة والظهر الخشب الداخلي لهما من الكونتر الاسمر (كباري) سمك ١٢ مم والخلفية للظهر مغطاه بخشب ايلكاش ٤ مم وكسوة بنفس نوعية قماش الكرسي). - مقاس القاعدة ٤٢ سم * ٤٨ سم. - ارتفاع التنجيد ٨ سم للقاعدة و ٤ سم للظهر. - ارتفاع القاعدة بدون تنجيد ٤٢ سم - الارتفاع الكلي للكرسي ١,٠٧ م - مقاس الظهر ٤٢ * ٤٨ سم. - ابعاد ارجل الكرسي من الاسفل من الامام ٤٨ سم ومن الجنب ٥٢ سم - تركيب مراية اسفل القاعدة ٩ سم - التنجيد اسفنج كثافة ٣٠ كجم / م^٣ - مغطي بقماش من النوع الممتاز (الكسوة) شانيليا من أجود الانواع عينة معتمدة .. - مطرز الشعار على الظهر (شعار الجامعة) بقماش الستان من أجود الانواع من عينة معتمدة. - عدد (٥) خمس دعامات (شكالات) من علب الحديد المربعة مقاس ٢,٠٠ سم * ٢,٠٠ سم * ١,٥٠ مم سمك. - يتم اللحام للشاسيه بواسطة الكريون. - يتم تجميع القاعدة والظهر والمرايه بمسامير البورمة من أجود الانواع من عينة معتمدة. - الشاسيه المعدني به اربع كعوب بلاستيك لمنع الاحتكاك. - جميع الفتحات تطيب ببلاستيك من أجود الانواع من عينة معتمدة. - جميع الدهانات للعلب الحديدية مدهونه الكتروستاتيك. - يراعى في تنفيذ الكرسي اتباع اصول الصناعة في جميع اعمال الحدادة والنجارة والتشطيب. - مرفق رسومات بها جميع التفاصيل وتعتبر جزء لا يتجزء من المواصفات الفنية للمقاييس. - يتم تقديم عينات لجميع مكونات الكرسي من اسفنج وخلافه قبل التنفيذ لاعتمادها. - يتم تقديم عينه كاملة للكرسي قبل استكمال العدد لاعتمادها ومطابقتها للمواصفات ثم يتم التوريد. - يتم اتباع تعليمات لجنة الفحص والمواصفات الفنية والبند كامل مما جميعه.	بالعدد ٣١٠٠٠		

عينة

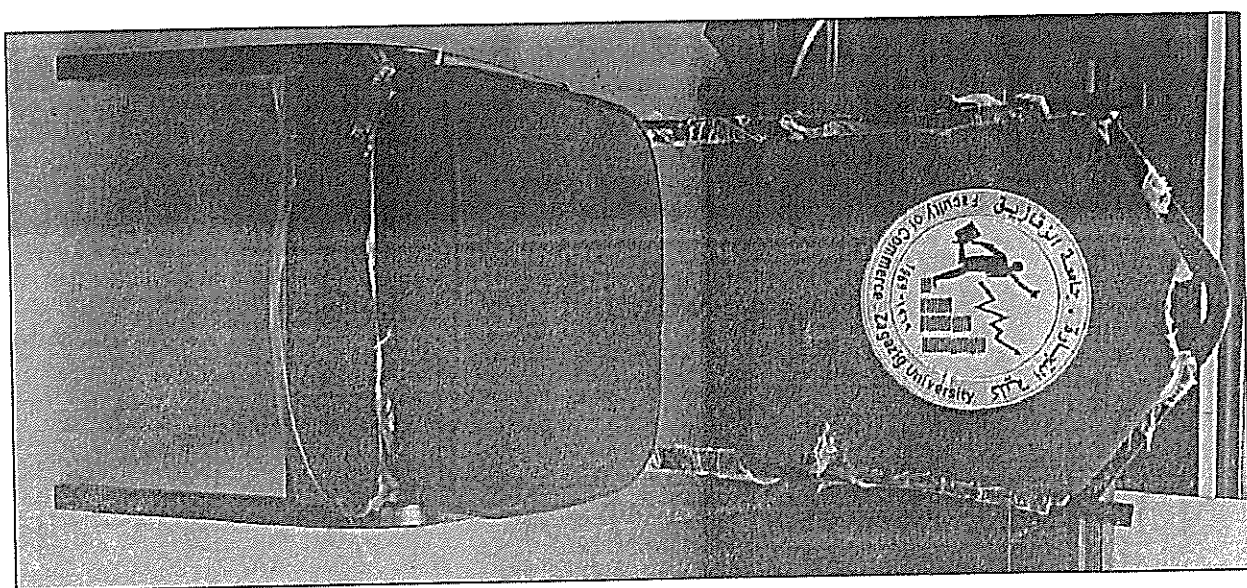
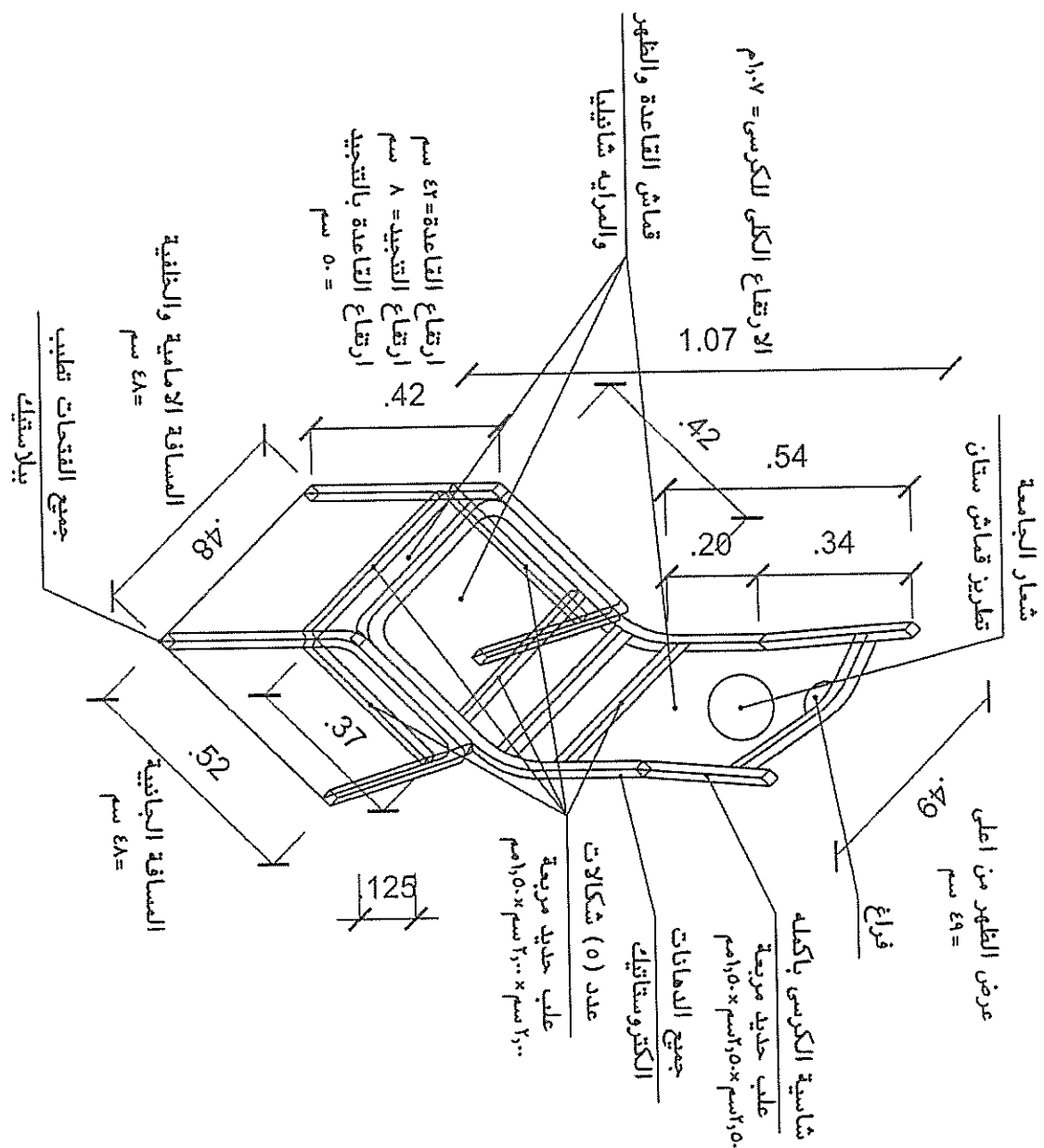
م

٣١٠٠٠

تفصيلة الكرسي

رخصه

٤





الإدارة العامة للشئون الهندسية

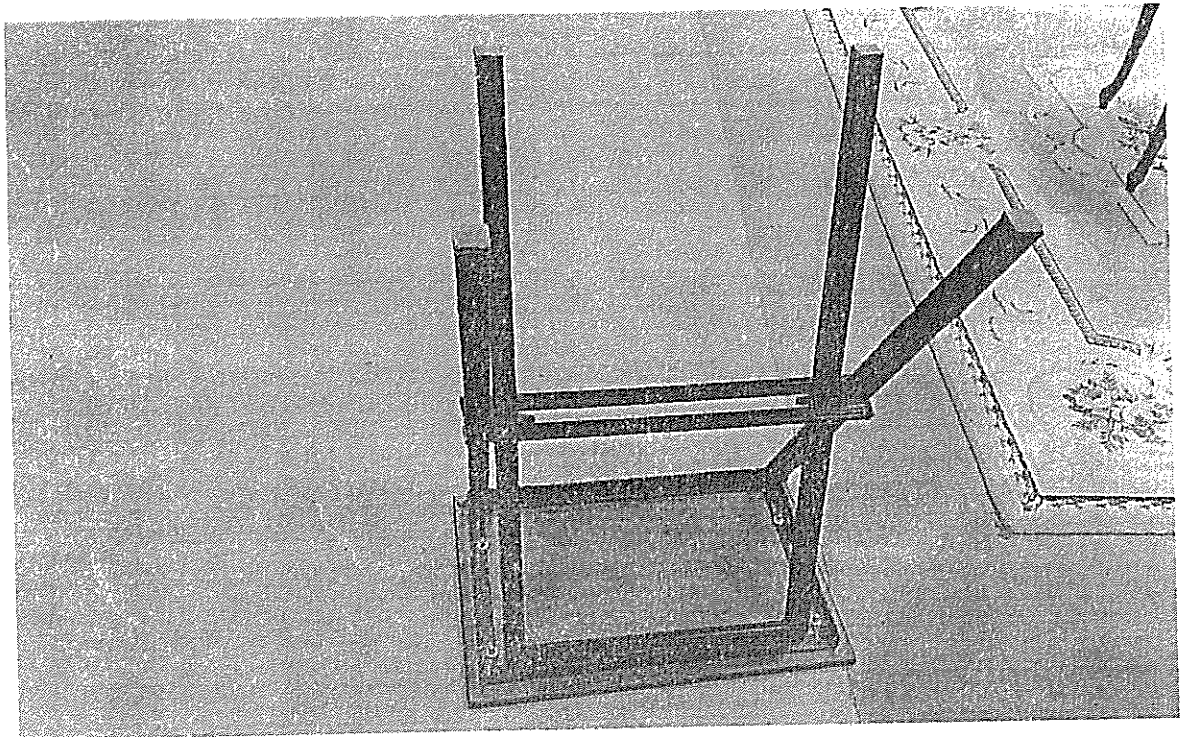
مقاييسة تختة امتحان طالب

م	اسم الصنف	العدد	سعر الوحدة	الاجمالي
١	- بالعدد توريد تختة امتحان طالب مقاس القرصة ٦٠ سم طول ٤٠ × سم عرض ٨٠ × سم ارتفاع (تصنع التختة من قرصة من خشب الكونتر الفلندي طبقا ١٧ مم وترتكز القرصة علي شاسيه معدني مصنع من علب الحديد المربعة مقاس ٣,٠٠ سم * ٣,٠٠ سم * ١,٥٠ مم ويوجد عدد ٢ دعائمات (شكالات) بالاسفل من العلب الحديد مقاس ٢,٠٠ سم * ٢,٠٠ سم * ١,٥٠ مم وكذلك شكل علوي من ماسورة من الحديد قطر ٢٢ مم وسمك ١,٥٠ مم). - المقص الحديدى مجمع بمسمار قواووظ معدني بصامولة قطر ٨ مم من اسفل من أجود الانواع من عينة معتمدة . - محيط القرصة محاط من اسفل ببرواز من الزوايا مقاس ٢,٥٠ سم * ٢,٥٠ سم (مع ملاحظة عدم استكمال الزاويه الامامية للسماح بطي الشاسية) - القرصة مثبتة بالبرواز الزوايا بعدد ٤ مسامير النكيه بصامولة قطر ٦ مم ويتم عمل ثقب في الشاسيه لمسامير القرصة للسماح بطي التختة . - يتم عمل مقلمة اعلي القرصة - جميع اللحامات الشاسية C2 . - الشاسيه المعدني به اربع كعوب بلاستيك لمنع الاحتكاك والرطوبة. - جميع الفتحات تطيب ببلاستيك من أجود الانواع من عينة معتمدة ماعدا المقص العلوي يتم تقفيلة باللحام . - دهان القرصة (يتم عمل صنفرة ووجهين سيلر مع الصبغة ووجه ورنيش مط من اجود الانواع من عينة معتمدة) - جميع الدهانات للعلب الحديدية مدهونه الكتروستاتيك بعد المعالجة الجيدة . - يراعى في تنفيذ التختة اتباع اصول الصناعة في جميع اعمال الحدادة والنجارة والنشطيب . - مرفق رسومات وصور بها جميع التفاصيل وتعتبر جزء لا يتجزء من المواصفات الفنية للمقاييسة . - يتم تقديم عينات لجميع مكونات التختة من خشب وخلافه قبل التنفيذ لاعتمادها . - يتم تقديم عينه كاملة للتختة قبل استكمال العدد لاعتمادها ومطابقتها للمواصفات ثم يتم التوريد . - يتم اتباع تعليمات لجنة الفحص والمواصفات الفنية والبند كامل مما جميعه .	بالعدد ٢٠٠٠		

مدير الإدارة العامة للشئون الهندسية

حيدر

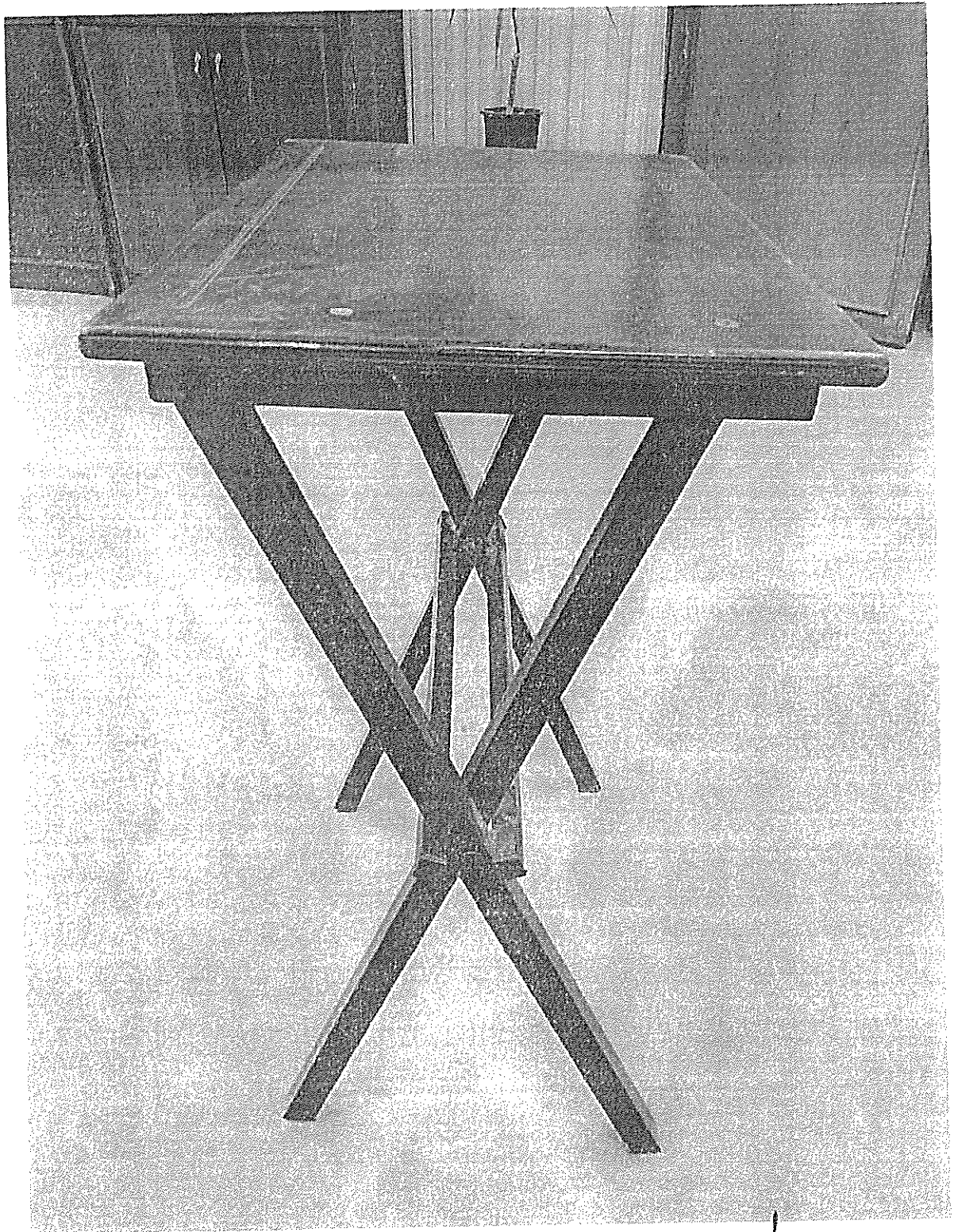
م. الحارث



رۛۛۛ
ۛۛۛۛ

ۛۛۛۛ

ۛۛۛۛ



۱۰۰۰
۴

۱۰۰۰

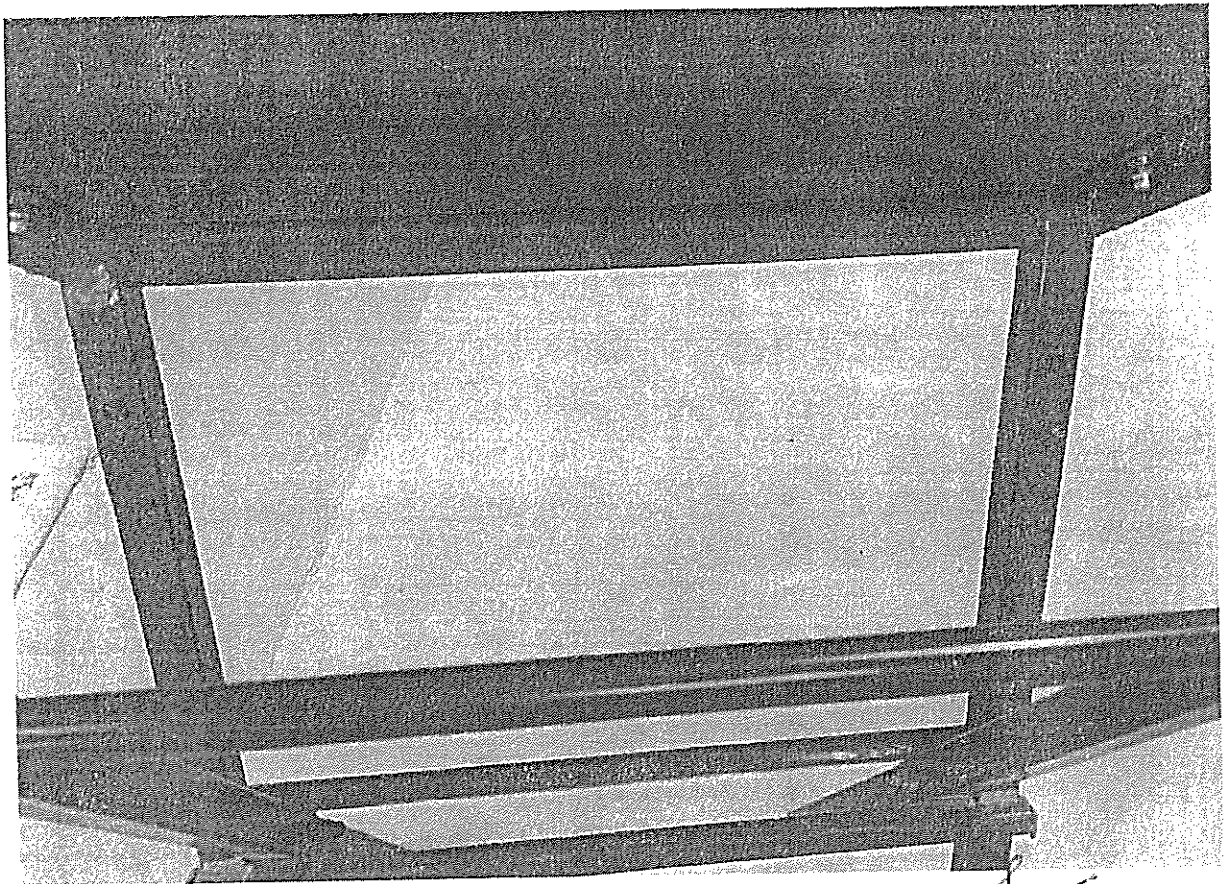
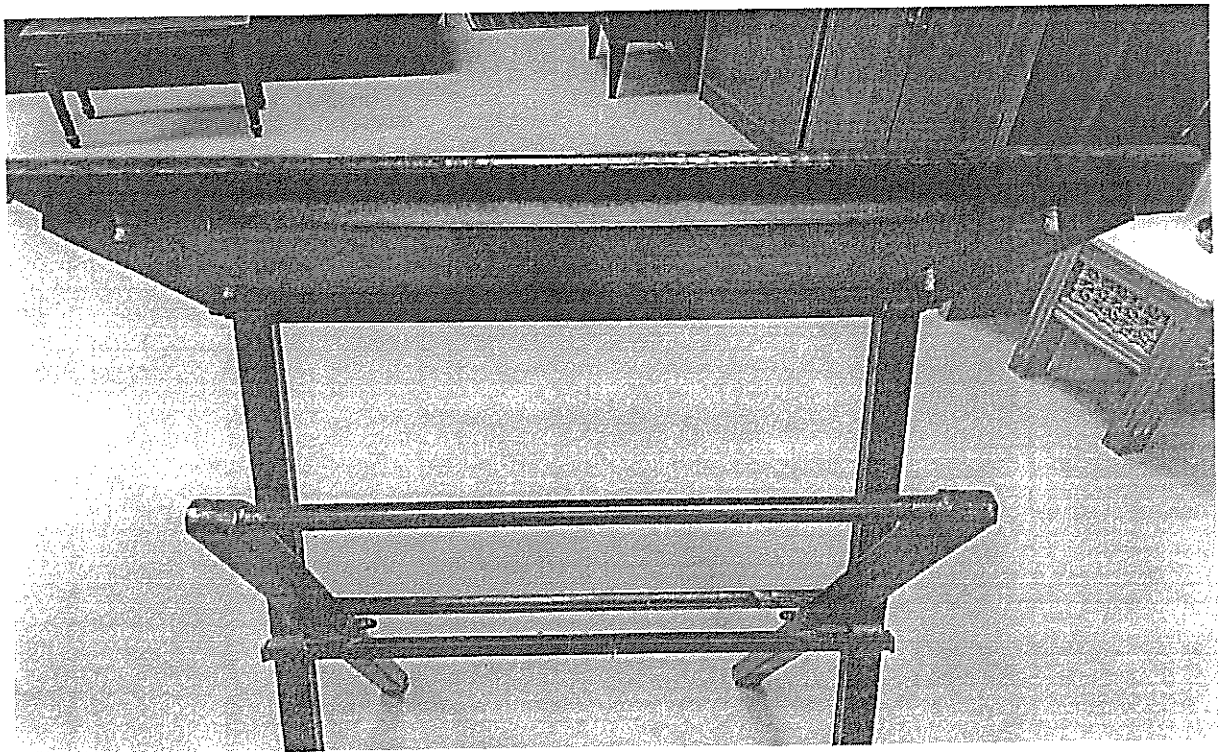
۱۰۰۰



رنگ
4

م

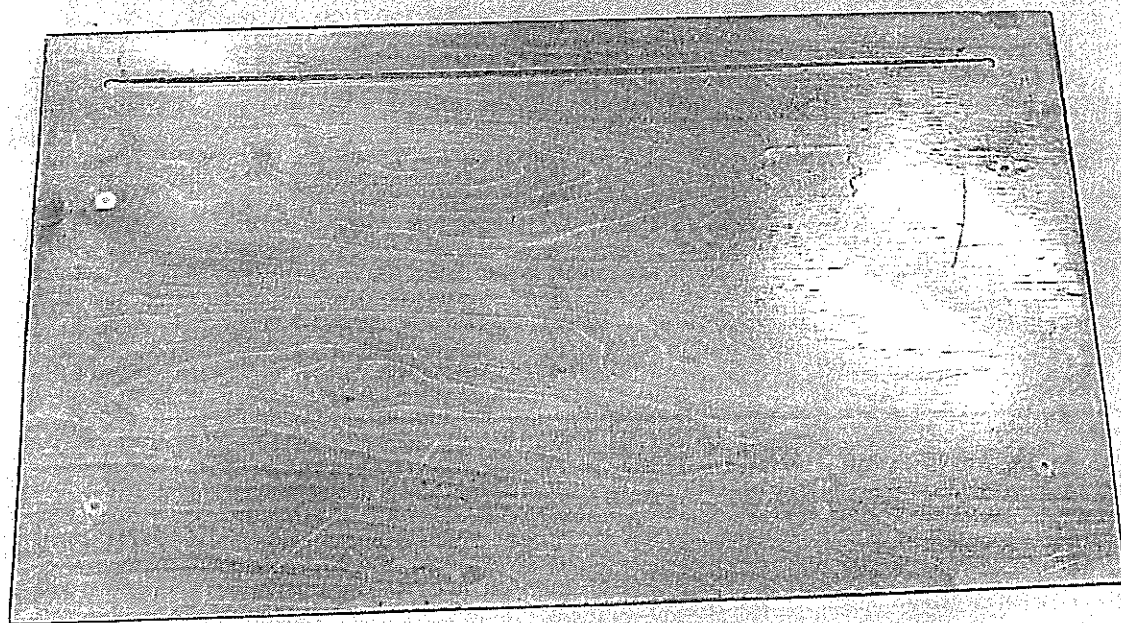
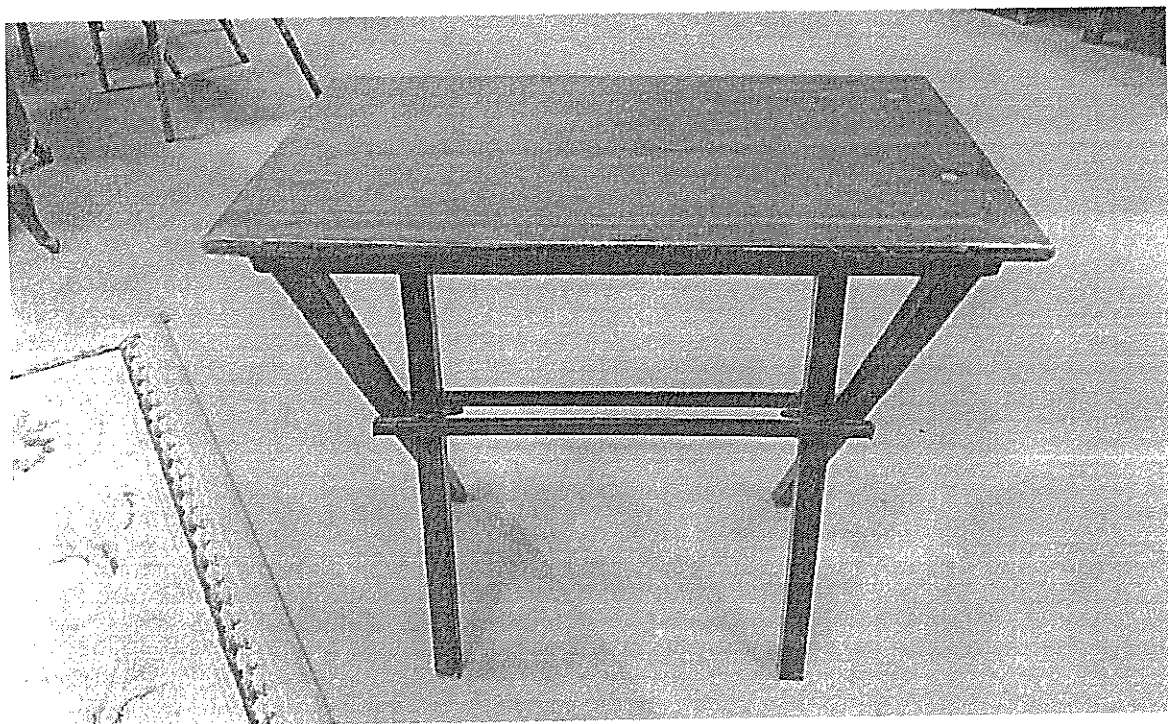
بکریه



100

100

100



102

AM 5

15/11/2002